

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 119/120 (1942)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Wer  
mit Kjellberg-Elektroden  
und Kjellberg-Maschinen  
schweißt,  
schweißt  
gut und wirtschaftlich!

**Kjellberg**



Finsterwalde

Vertretung für die Schweiz:

**J. DIETHELM-GSCHWIND, ZÜRICH 6**  
Haldenbachstrasse 34 Telephone 8 19 72



Feuerschutz ist Heimatschutz!

**MINIMAX-**  
Feuerlöscher

sind ohne bauliche Aenderungen leicht zu installieren, von Jedermann in einer Sekunde bedienbar, stets bereit, auch bei Frost im Winter; Jahrzehntelang unverändert haltbar.

**MINIMAX A.-G. ZÜRICH**

OFENFABRIK

**KOHLER A.-G.**

METT-BIEL

WIR FABRIZIEREN:

KACHELÖFEN

BAU-KERAMIK

KERAMIK-SCHRIFTEN

CHEMINÉES

**Holzschutz**

gegen Schimmel, Fäulnis u. Hausschwamm,  
feuerhemmend und geruchlos durch

**E-K.-IMPRÄGNIER-SALZE**

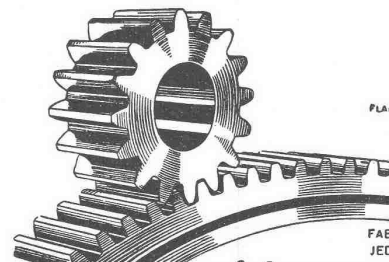
speziell geeignet für Luftschutzbauten, liefert  
HOLZKONSERVIERUNG A.-G., ZOFINGEN

VERTRETER: für die deutsche Schweiz:

Kd. Ackermann, Imprägnieranstalt, Egnach/Thurgau  
Benz & Cie., Albisstr. 9, Zürich-Wollishofen  
W. Garbani Söhne & Cie., Gregerstr. 80, Bern

für die französische Schweiz:

Aug. Spychiger A.-G., Nidau  
Société Anonyme d'Injection, Moudon



FLANKENSCHLIFF NACH SYSTEM „MINERVA“

FABRIKATION VON ZAHNRÄDERN FÜR  
JEDEN VERWENDUNGSZWECK

**ZAHNRÄDER  
FABRIK**

SAUTER, BACHMANN & CO  
NETSTAL TELEPHON 4.44

**GLASDÄCHER**  
in kittlosem System „KULLY“

**GLASDACHWERKE OLTEN**  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLTEN

GEGR. 1854  
TEL. 540 56

gen nur zweidrätige Zuleitungen, die für Niederspannung vorgesehen sind. Der Transformator ist im Differentialrelais eingebaut. Die Regulierung kann jedem Verwendungszweck angepasst werden. Die Unterteilung des Reguliersystems in Steuerorgan, Steuerrelais und Regulierorgan erlaubt die Auswechslung der einzelnen Elemente bei Erweiterungen oder Änderungen im Anwendungsbereich.

Die Wirkungsweise dieser Regulierung wird im Stand 830, Halle V, an einem Modell gezeigt. Ein zweites Modell zeigt eine Anwendung für die «Equitherm»-Regulierung der Zentralheizung. Diese begnügt sich nicht mit der Temperaturregulation, sondern sie erhöht die Wirtschaftlichkeit der Verbrennung im Kessel. Die erzielbaren Ersparnisse an Brennstoff und Bedienungsarbeit sind ganz beträchtlich.

### S. A. pour la fabrication du Magnésium, Lausanne.

Le magnésium (poids spécifique 1,74) est produit en Suisse depuis 1929 par la S. A. pour la Fabrication du Magnésium, à Lausanne qui l'utilise pour en faire des alliages servant à la fabrication de pièces coulées, de tôles, de barres, de profilés, de tubes et autres. Les pièces coulées en sable ou en coquilles fabriquées dans plusieurs fonderies du pays présentent déjà des caractéristiques mécaniques intéressantes surtout en égard au très faible poids des pièces. Moyennant un traitement thermique ultérieur, ces caractéristiques peuvent encore être améliorées et atteindre des valeurs qui rendent l'emploi de ces alliages des plus intéressants pour les constructions aéronautiques. D'autres alliages permettent d'entreprendre la fabrication de barres, profilés divers et de tôles. Celles-ci, grâce à leur légèreté et à leur soudabilité, se prêtent aussi particulièrement bien à une utilisation en construction aéronautique, ainsi que le montrent plusieurs échantillons d'une légèreté surprenante utilisés par les Ateliers Fédéraux de Construction. Il est certainement de l'intérêt de l'industriel auquel la pénurie actuelle de matières premières pose de difficiles problèmes de se renseigner sur les possibilités d'emploi de ces alliages, qui sont susceptibles de nombreuses applications dans les fabrications industrielles courantes.

### Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A. G., Schlieren-Zürich.

Die Firma zeigt die elektro-mech. Ausrüstung für einen Aufzug mit automatischer Feineinstellung. Diese Vorrichtung dient dazu, die Aufzugskabine auf den Etagen genau auf Bodenhöhe einzustellen, und zwar automatisch, ohne dass der Kabinenführer irgendwie mithilft. Je nach dem Verwendungszweck kann die Feineinstellgeschwindigkeit so nieder gewählt werden, dass die Kabine auf wenige Millimeter genau hält, was bei schweren Warenaufzügen mit Geleiseanschluss von besonderer Bedeutung ist.

### Autophon A. G., Solothurn.

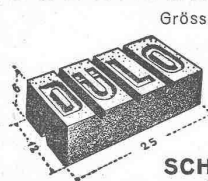
Eine gut angelegte Telephoneinrichtung bildet die Grundlage der modernen Betriebsorganisation. Zur vollen Auswertung der Telefonanlage dienen Zahlensignalanlagen und die Personensuchanlage. Eine neue wertvolle Ergänzung der Telefonanlage bildet die Vivavox-Anlage. Sie ermöglicht eine vollkommen zwanglose Verständigung von Raum zu Raum, wobei gleichzeitig das Telefon entlastet wird. Wünscht man von der Hauptstation mit einer Nebenstation zu sprechen, so kann die Verbindung durch blossen Druck auf die entsprechenden Tasten hergestellt werden. Von der angerufenen Nebenstation kann hierauf zur Hauptstation zurückgesprachen werden, ohne dass ein einziger Handgriff oder eine einzige Fortbewegung der antwortenden Person erforderlich ist. Eine normale Vivavox-Anlage umfasst bis zu sechs Stationen, die je nach Bedarf als Haupt- oder Nebenstationen ausgebaut werden können.

Alle diese Anlagen, ihre Funktion und Verwendungsmöglichkeiten zeigt die Autophon A.-G. nebst andern interessanten Apparaten auf dem Gebiete der Schwachstrom- und Verstärkertechnik an der diesjährigen Mustermesse in Halle V, Stand 866.

### Metallbau Koller A. G., Basel.

Auf dem Beschläge-Gebiet hat die Firma von jeher tonangebend gewirkt und bringt auch dieses Jahr wiederum eine

### DULO-Dübelstein-Lotzwil



Grösse 6x12x25 cm, Normalformat  $\frac{1}{8}$ ,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$  und  $\frac{3}{4}$  teilbar oder auf Wunsch eingefräst (auch in der Längsrichtung). Allseitig schraub- u. nagelfest. Volumenbeständig. Verlangen Sie Muster.

Weitere Baubespezialitäten: Drahtziegelgewebe, Ideal-Rabitz, Streckrabitz, Drahtgeflechte, rohes Betonstahl-Einlagegewebe.

**SCHWEIZ. DRAHTZIEGELFABRIK A. G.**  
LOTZWIL (Bern) Tel. 6 01 73

Reihe in Funktion und Wirkung neuartiger, zweckmässiger und form schöner Verschlüsse für Fenster aller Art und Oberlichter. Zu den bestbekannten Erzeugnissen der Firma Koller A. G. gehören die Metallfenster, Flügelfenster sowie Horizontal- und Vertikal-Schiebefenster nach eigenen pat. Konstruktionen. Ein «Koller»-Standard-Fabrikfenster mit äusserst zweckmässigen Belüftungsvorrichtungen kann am Stand besichtigt werden. Zum Schluss sei noch auf den «Koller»-Fahrradständer hingewiesen, dessen sinnreich ausgebildete Radhalter eine Beschädigung von Reifen, Speichen oder Felgen vollständig ausschliessen.

**Aus dem Elektrofahrzeugwesen.** Die durch die Einführungsschwierigkeiten bedingte Knappheit an Treibstoffen hat bekanntlich die elektrische Traktion neuerdings in den Vordergrund gerückt. Es wird nicht nur einheimischer Treibstoff verbraucht, sondern unsere Schweizerindustrie liefert auch die Fahrzeuge und Batterien und vermindert dadurch erheblich die Schwierigkeiten für die Beschaffung von Ersatzteilen. Die Akkumulatorenfahrzeuge beginnen in unserem Strassenverkehr bereits eine wichtige Rolle zu spielen. Ihr Aktionsradius erreicht allerdings bei etwa 80 km pro Ladung die wirtschaftliche Grenze. Dass aber Elektrolast- und Lieferwagen auch unter normalen Verhältnissen im Stadtverkehr wirtschaftlich und konkurrenzfähig sind, zeigen die noch aus der letzten Kriegszeit stammenden älteren Fahrzeuge. Zum Rangieren der Bahnwagen auf Anschlussgleisen dienen vielerorts Akkumulatorenlokomotiven und -Plattformwagen. Das hohe Batteriegewicht wirkt sich hier in einer erwünschten Erhöhung der Adhäsion aus. Kürzlich entschloss sich eine Firma der Zementindustrie im Berner Jura, für den Rangierdienst anstelle der Dampflokomotive eine Akkumulatorenlokomotive einzusetzen. Die für diese Zwecke bestgeeignete Batterie mit positiven Grosseoberflächenplatten wurde geliefert von der Akkumulatoren-Fabrik Oerlikon.

**Der Exodor-Apparat für automatische Geruchabsaugung** besteht aus einem 40 Watt-Elektroventilator in glattem, korrosionsfestem Kunstharzgehäuse, das mit einem abnehmbaren Filter versehen ist und an jedem Closett ohne grosse Nebenarbeiten angebracht werden kann. Der Apparat neutralisiert die Gerüche nach dem in der Gasmaske angewendeten Prinzip. Da er einen Unterdruck in der Schüssel erzeugt, lässt er keine Gerüche in den Raum austreten. Die Inbetriebsetzung erfolgt automatisch. Die Filtrierung der Luft innerhalb des Raumes, also der reine Umluftbetrieb, erspart Öffnungen nach aussen. Da die Lüftung auf das normale Mass beschränkt werden kann, erspart die Anlage darüber hinaus im Winter viel Wärme. Anwendungsmöglichkeiten: fensterlose Closettäume in Wohnhäusern, hoch frequentierte Toilettenanlagen öffentlicher Gebäude, Badezimmer-Closettanlagen. Betriebskosten 1 bis 2 Rappen pro Tag, Kosten des Filters, das nur ca. einmal jährlich zu erneuern ist, Fr. 4.50. (Exodor A. G., Gutenbergstr. 10, Zürich.)

**Die Waschfontäne**, wie wir sie von den früheren Messen her kennen, zeigt sich im Stand 1914, Halle IX, in teilweise neuer Aufmachung: an Stelle von Messing ist keramisches Material getreten. Die Seifenschale ist für flüssige oder Schmierseife oder für Stücke ausgebildet, auch Hilfsreinigungsmittel wie Sand, Sägemehl können dank der neuen Konstruktion in zweckdienlicher Weise abgegeben werden. Es sei auch auf den Trinkbrunnen mit Selbstschlussventil, der für freistehende oder für Wandmontage verwendet werden kann, hingewiesen.

## Kraftwerk Rupperswil A.-G.

Die Kraftwerk Rupperswil A.-G. eröffnet den Wettbewerb über die Lieferung und Montage der

**Stauweherschützen und Windwerke, des oberwasserseitigen Notverschlusses, des Wehrkrans und des Windenhauses.**

Wehrbreite 76 m, Stauhöhe 8,00 m.

Pläne, Uebernahmebedingungen und Eingabeformulare liegen auf dem Bureau in Baden auf.

Unternehmungen, die ein Angebot einreichen wollen, werden diese Akten zugestellt.

Angebote sind mit Aufschrift bis **31. Mai 1942** an die Kraftwerk Rupperswil A.-G. in Baden einzureichen.



**S. T. S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35426 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 251 **Dipl. Maschinen- od. Elektro-Techniker**, Schweiz, Technikum, Deutsch u. französisch in Wort u. Schrift. Offerten bis 30. April 1942.  
 253 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Praxis in hydraul. Kleinapparaten, für Konstruktionsbureau. Deutsch ev. französisch. Ca. 30 Jahre. Schweiz.  
 255 **Radio-Techniker**, Inhaber Eidg. Konzession für Prüfung, Reparaturen u. Montage von Radioapparaten. Ostschweiz.  
 257 **Elektro- ev. Maschinen-Techniker**, für Projekt eines Umbaues. Betriebswissenschaftliche Erfahrung u. Organisationstalent. Zürich.  
 259 **Elektro-Techniker**, mit Technikum, möglichst mit Erfahrung in Heizung u. Lüftung. Ostschweiz.  
 261 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Praxis im allgem. Maschinenbau. Ostschweiz.  
 265 **Techniker**, für Raumheiz., Strommess. u. techn. Statistiken. Baldigst. Schweiz.  
 267 **Chemiker**, für anorganisch angewandte u. analytische Chemie. Ostschweiz.

- 273 **Maschinen- u. Apparate-Konstrukteur**, mit Praxis, zur Redaktion techn. Prospekte. Schweiz.  
 275 **Dipl. Elektro-Techniker**, für Versuchslaboratorium u. für Konstruktion wärmetechnischer Apparate. Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 328 **Dipl. Bau-Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**. Schweiz. S. 11. April.  
 372 **Dipl. Kultur-Ingenieur od. Grundbuch-Geometer**. Baldigst. Eidg. Bureau. Zentralschweiz.  
 374 **Dipl. Hochbau-Techniker**, für Bureau u. leichtere Bauführungen. Kt. Fribourg.  
 376 **Dipl. Bau-Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**, als Bauleiter in grössere Unternehmung. Sofort. Schweiz.  
 378 **Dipl. Bau-Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**, für Absteckung u. Vermessung bei Stollenbauten, als Baulührer. Schweiz.  
 382 **Vermessungs-Techniker**, für Melioration. Baldigst. Ostschweiz.  
 386 **Eisenbeton- od. Tiefbau-Techniker**, für allgem. Tie.bau ev. Wasserbau, für Bureau. Westschweiz.  
 388 **Techniker**, Bewerber aus Schreinereibranche. 25 bis 30 Jahre. Holzverarbeitende Industrie Ostschweiz.  
 392 **Tiefbau-Techniker**, f. Aufnahm. u. Projekt einer Kanalisationsanl. Sof. Schweiz.  
 394 **Bau-Ingenieur, Dipl. E. T. H.** u. Praxis in Industrie- u. Fabrikbauten, für Bureau einer Maschinenfabrik. Ostschweiz.  
 396 **Hochbau-Techniker**, mit Kenntn. im Holzbau, für Bureau u. Bau. Ostschweiz.  
 398 **Bau-Ingenieur u. Tiefbau-Techniker**, für Bureau u. Bauplatz. für Strassenbau. Schweiz.  
 400 **Tiefbau-Techniker od. Vermessungs-Techniker**, für Bureau, ev. für Feldtätigkeit (Bachkorrekt. u. Strassenbau), sowie Meliorationen. Ostschweiz.



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8**  
 INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      INGENIEUR-BUREAU



## Dipl. Bauingenieur und Bautechniker

mit mehrjähriger Praxis im Tiefbau wünscht sich zu verbessern.  
 In Frage kommt *nur Dauerstelle*. — Offerten sind zu richten unter Chiffre G. H. 344 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

Junger, selbständiger

## BAUINGENIEUR (Statiker)

mit vierjähriger Bureau Praxis in Eisenbetonfirma, sucht in ungekündigter Stellung neue Beschäftigung. — Offerten unter Chiffre G. H. 345 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

## BAUINGENIEUR E. T. H.

würde mit Ingenieurbureau oder Bauunternehmung zusammenarbeiten. — Anfragen erbeten unter Chiffre Z. E. 4717 befördert Mosse-Annoncen, Zürich.

Grossunternehmen der Maschinenindustrie  
**sucht**

für Bau und Betrieb jüngeren

## BAUINGENIEUR

(Absolvent E. T. H.)

mit Praxis in grösseren Industrie- und Fabrikbauten.

Geeignete Bewerber wollen handschriftliche Anmeldungen mit ausführlichem Lebenslauf, Angaben der Gehaltsansprüche und frühestem Eintrittstermin, sowie Beilage von Zeugnisabschriften und Photographie einreichen unter Chiffre G. H. 347 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

GESUCHT

## INGENIEUR oder TECHNIKER

als Bauleiter in grössere Unternehmung der Südschweiz. Eintritt sofort. — Offerten unter Chiffre G. H. 346 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

**Zu verkaufen:**

2 Stück guterhaltene

## T-Träger,

Profil 340, Länge 1 Stück 8,20 m und 1 Stück 4,70 m.

**Traktorenbau Marbach, Ettiswil, Luzern.**

## DIPL. INGENIEUR

30 jährig, mit praktischer Tätigkeit im allgemeinen Tiefbau, speziell Eisenbeton, Vermessungspraxis in Meliorationen und Stollenbau sucht Stelle. Eintritt sofort. — Offerten unter Chiffre Z. S. 4708 an Mosse-Annoncen AG., Zürich.

## DIPL. BAUTECHNIKER

deutsch und französisch sprechend **sucht Stelle** in Architekturbureau, Ingenieurbureau (Eisenbeton- und Holzbau) oder Baugeschäft. — Offerten unter Chiffre Z. 3042 Y. an Publicitas Bern.

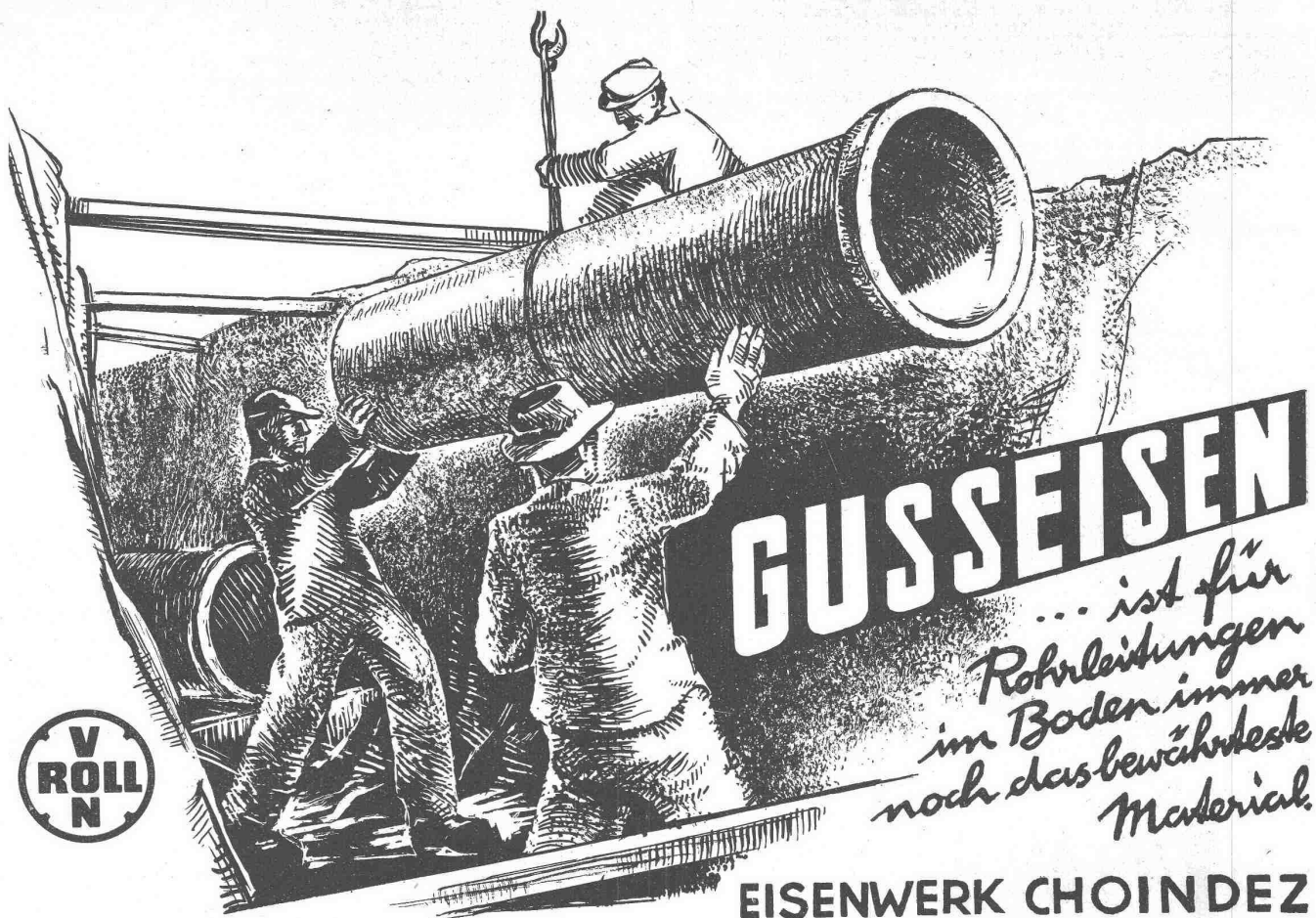
## BAUTECHNIKER

mit neun Jahren Praxis in Architekturbureau, Baugeschäft und Ingenieurbureau sucht **neue Stellung**. — Offerten unter Chiffre G. H. 348 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

**Zu verkaufen**, sofort lieferbar, ca. 5000 m<sup>2</sup>

## BUCHEN-PARQUET

I./II./III. Qualität 3/4 Langriemen, alles gedämpft, lieferbar auch in kleineren Posten von 3 bis 5 t gegen bar. Sehr günstige Occasion. — Offerten unter Telefon 54023 Beromünster



**GUSSEISEN**

*... ist für  
Rohrleitungen  
im Boden immer  
noch das bewährteste  
Material.*

**EISENWERK CHOINDEZ**  
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

## J. Strickler-Staub Söhne - Richterswil

Fabrik für moderne Wandstoffe und Tapeten

Waschbare Spezialitäten

**Ombrécolor-Tapeten**

**Drapeaulin-Wandstoffe**

100% Schweizerfabrikat, waschbar, lichtecht, desinfizierbar

## GEBRÜDER RÜTTIMANN

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

Fern- 042  
Telephon: 41125

**ZUG**

**Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art.**

Schwebebahnen.

Trolleybus- und Bahnleitungen.